

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Rougemont tenue le 7 avril 2014 à 20 h en la salle des délibérations du conseil.

### **Ordre du jour**

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1 Procès-verbal du 3 mars 2014
4. Finances
  - 4.1 Approbation du paiement des comptes
  - 4.2 Dépôt du rapport trimestriel
5. Période de questions réservée à l'assistance
6. Subventions, commandites et demandes
  - 6.1 Demande de la Chambre de Commerce au Cœur de la Montérégie – Gala Distinction
  - 6.2 Demande de commandite – Gym As
  - 6.3 Demande d'autorisation pour l'organisation d'un événement au profit de la Société Canadienne du Cancer
  - 6.4 Tournoi de golf au Profit de la Fondation Emergo
  - 6.5 Omnium de golf de la ville de Saint-Césaire
  - 6.6 Appui à l'UMQ – Fonds Chantiers Canada
  - 6.7 Confirmation de la subvention du Club de Ski de fond
  - 6.8 Demande du Demi-Marathon des Glaces
  - 6.9 Demande du Cercle de Fermières de Rougemont
  - 6.10 Demande écologique des élèves de 6<sup>ième</sup> année
7. Avis de motion, lecture et adoption de règlements
  - 7.1 Avis de motion : Règlement 2014-186 afin de modifier le règlement de circulation 2008-098 (modification des limites de vitesse sur les rues Sylvie et Josée)
8. Administration et greffe
  - 8.1 Signature de la nouvelle convention du Service de perception de compte Desjardins
  - 8.2 Modification des signataires de chèques
  - 8.3 Contrat de tonte de pelouse et entretien paysage 2014
9. Urbanisme
  - 9.1 Dérogation mineure : 545, La Grande-Caroline, site 133, agrandissement
  - 9.2 PIIA – 1095, rue Principale
  - 9.3 Prolongement des décisions no 334 023 et 366 639 pour l'exploitation d'une sablière et pour le concassage et recyclage de béton et d'asphalte.

- 10. Loisirs
  - 10.1 Nomination des membres du comité MADA
  - 10.2 Embauche d'employés au camp de jour
- 11. Voirie
  - 11.1 Achat d'un épandeur
  - 11.2 Achat de 25 compteurs et d'un lecteur à distance
  - 11.3 Vente de deux véhicules
- 12. Services incendie
  - 12.1 Soumission pour réparation de la citerne
- 13. Eau potable / Eaux usées
  - 13.1 Soumission Alarmes Procom
  - 13.2 Demande d'avenant pour l'installation du 3<sup>ième</sup> filtre
  - 13.3 Achat d'un nouvel automate pour l'usine de filtration
  - 13.4 Étalonnage des débitmètres (entretien annuel)
- 14. Autres sujets d'intérêts pour la municipalité
- 15. Période de questions réservée à l'assistance
- 16. Levée de la séance.

### **Procès-verbal** **Ouverture**

La session est ouverte, sous la présidence du maire, M. Alain Brière, à 20 h.

Sont présents :      Monsieur Jeannot Alix, conseiller au district # 1  
                               Monsieur Michel Arseneault, conseiller au district # 2  
                               Monsieur Éric Fortin, conseiller au district # 3  
                               Monsieur Mario Côté, conseiller au district # 4  
                               Monsieur Bruno Despots, conseiller au district # 6

formant quorum.

Est absent :            Monsieur Pierre Dion, conseiller au district # 5

Est également présente, Madame Kathia Joseph, OMA, directrice générale et secrétaire-trésorière.

**14-04-2333**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Monsieur Jeannot Alix et résolu d'adopter l'ordre du jour, tel que proposé, en laissant l'item « *Autres sujets d'intérêts pour la municipalité* » ouvert.

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2334**

**Adoption du procès-verbal du 3 mars 2014**

Il est proposé par Monsieur Michel Arseneault et résolu d'adopter le procès-verbal de la session ordinaire du 3 mars 2014.

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2335**

**Approbation du paiement des comptes**

Il est proposé par Monsieur Jeannot Alix et résolu d'approuver la liste des comptes du budget des activités financières au 7 avril 2014;

Pour un montant total de 88 485.47\$

D'approuver la liste des déboursés payés d'avance au 7 avril 2014 au montant de 120 747.65\$;

Que la secrétaire-trésorière ou le secrétaire-trésorier adjoint soient autorisés à les payer.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2336

**Dépôt du rapport trimestriel**

Madame Kathia Joseph, directrice-générale, dépose le rapport financier pour le premier trimestre de 2014.

14-04-2337

**Demande de la Chambre de Commerce au Cœur de la Montérégie – Gala Distinction**

Il est proposé par Monsieur Bruno Despots et résolu de verser un montant de 100.00\$ à la Chambre de Commerce au cœur de la Montérégie à titre de partenaire pour le Gala Distinction Desjardins 2014 qui se tiendra le 9 mai aux Quatre Feuilles de Rougemont.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2338

**Demande de commandite – Gym As**

Il est proposé par Monsieur Mario Côté et résolu d'acheter une publicité format carte d'affaires au Club Gym As au montant de 75.00\$.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2339

**Demande d'autorisation pour l'organisation d'un événement au profit de la Société Canadienne du Cancer**

Le conseil prend acte de la demande mais ne désire pas y donner suite puisque la montagne est une propriété privée appartenant à plusieurs propriétaires, il est donc de la responsabilité des organisateurs de contacter tous les propriétaires afin d'obtenir leur assentiment.

14-04-2340

**Tournoi de golf au Profit de la Fondation Emergo**

Il est proposé par Monsieur Bruno Despots et résolu d'acheter un billet au montant de 350\$ pour le tournoi de golf de la Fondation Emergo qui aura lieu le 11 juin prochain au Club de golf St-Jean

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2341

**Omnium de golf de la ville de Saint-Césaire**

Il est proposé par Monsieur Mario Côté et résolu d'acheter 1 billet au montant de 125.00\$ pour l'Omnium de golf de la Ville de St-Césaire qui aura lieu le 6 juin prochain.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2342

**Appui à l'UMQ – Fonds Chantiers Canada**

CONSIDÉRANT QUE

la réhabilitation des infrastructures municipales est fondamentale pour la prospérité du Québec et du Canada et constitue un défi tripartite des gouvernements fédéral, provincial et municipal;

CONSIDÉRANT QUE

les municipalités québécoises ont été des partenaires de premier plan dans la relance économique du Canada en mettant en œuvre des centaines de projets d'infrastructures;

CONSIDÉRANT QUE

l'étude de l'UMQ sur l'état des infrastructures municipales au Québec réalisé par les firmes Deloitte et E & B Data démontre des besoins majeurs qui nécessitent des investissements de plus de 2G\$ supplémentaires au niveau actuel;

CONSIDÉRANT QUE

le gouvernement du Canada a annoncé dans son budget 2013-2014 un nouveau plan d'infrastructure à long terme doté de 47G\$ à

titre de nouveau fonds pour les infrastructures nationales, provinciales et locales;

CONSIDÉRANT QUE ce plan d'infrastructure à long terme permet aux municipalités québécoises de bénéficier d'un support financier indispensable dans un contexte où celles-ci assument déjà 76% des investissements;

CONSIDÉRANT QUE l'UMQ réclame un élargissement des infrastructures admissibles aux programmes de financement des infrastructures puisque les municipalités sont des gouvernements de proximité imputables et responsables des priorités et des besoins sur leurs territoires;

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Canada a récemment annoncé le retrait des infrastructures sportives, culturelles et de loisir aux critères d'admissibilité du Fonds Chantiers Canada;

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Québec impose aussi des restrictions aux municipalités dans le cadre du Programme sur la Taxe sur l'essence qui rendent inadmissibles les projets d'infrastructures sportives, culturelles et de loisirs;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur Michel Arseneault et résolu d'appuyer les démarches prises par l'UMQ et visant à :

- réitérer au gouvernement du Canada la nécessité d'inclure les infrastructures sportives, culturelles et de loisir dans les projets admissibles au Fonds Chantiers Canada;
- demander au gouvernement du Québec de rendre admissibles les infrastructures sportives, culturelles et de loisir au programmes de la Taxe sur l'essence;
- réclamer la signature d'une entente entre les gouvernements du Québec et du Canada dans les plus brefs délais afin de permettre aux municipalités de planifier dès maintenant leur programmation de travaux en vue de la prochaine saison de construction.

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2343**

**Confirmation de la subvention du Club de Ski de fond**

Il est proposé par Monsieur Mario Côté et résolu de confirmer au Club de ski de fond de Rougemont que la municipalité subventionnera pour un montant de 3000\$ la saison 2014-2015 payable en deux versements, en autant que le Club dépose ses états financiers 2013-2014.

Vote pour : 5

Vote contre :

**Demande du Demi-Marathon des Glaces**

*Ce point est remis à une assemblée ultérieure.*

**14-04-2344**

**Demande du Cercle de Fermières de Rougemont**

Il est proposé par Monsieur Jeannot Alix et résolu d'autoriser le Cercle de Fermières de Rougemont à tenir une vente de garage au 11 chemin de Marieville, le 7 juin, ceci étant conforme aux dates préalablement prévus à la réglementation.

Vote pour : 5

Vote contre :



CONSIDÉRANT QU' il a été démontré que la réglementation cause un préjudice sérieux au demandeur;

CONSIDÉRANT QUE la distance exigée par la règlementation est destinée, entre autres, à protéger les bâtiments et les individus dans ces bâtiments en cas d'incendie;

CONSIDÉRANT QUE la plus part des terrains, sur le camping, ont des superficies restreintes et l'acceptation de la demande créerait un précédent;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme recommande au Conseil municipal de ne pas accepter la demande de dérogation mineure pour le projet d'agrandissement de la propriété sise au 545, la Grande-Caroline, site 133.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur Michel Arseneault et résolu de ne pas accepter la demande de dérogation mineure pour le projet d'agrandissement de la propriété sise au 545, la Grande-Caroline, site 133.

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2351**

**PIIA - 1095, rue Principale, fermeture de galerie en cour avant**

CONSIDÉRANT QUE la demande de PIIA (plan d'implantation et d'intégration architecturale) de Monsieur Michel Desmarais, à l'égard d'un projet de fermeture de galerie en cour avant sis au 1095, rue Principale, lot 1 715 459 ;

CONSIDÉRANT QUE l'agrandissement n'aura pas pour effet de déséquilibrer les proportions d'ensemble de la construction;

CONSIDÉRANT QUE les dimensions et le rapport largeur/hauteur des ouvertures sont similaires à celles du bâtiment principal;

CONSIDÉRANT QUE les couleurs s'harmoniseront avec celles du bâtiment principal;

CONSIDÉRANT QUE les détails architecturaux, telles les planches de pourtour des ouvertures, les planches cornières, seront repris sur l'agrandissement;

CONSIDÉRANT QUE le comité recommande au Conseil Municipal d'approuver le projet et d'autoriser l'émission du permis.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur Éric Fortin et résolu d'approuver la demande de PIIA et d'autoriser l'émission du permis.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2352

**Prolongement des décisions no 334 023 et 366 639 pour l'exploitation d'une sablière et pour le concassage et recyclage de béton et d'asphalte.**

CONSIDÉRANT QUE F. Bernard experts-conseils (mandataire) s'adresse au nom de Sablière Rougemont inc. (Demanderesse), à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) afin d'obtenir les autorisations requises afin prolonger l'exploitation d'une sablière, incluant le remblayage aux fins de mise en culture et le concassage et recyclage de béton et d'asphalte sur une partie du lot 1 715 826 du cadastre du Québec.

CONSIDÉRANT QUE F. Bernard experts-conseils a déposé avec la demande d'autorisation un rapport, numéro de référence 02080-13, daté de novembre 2013;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise une superficie d'environ 22 hectares, mais après analyse la municipalité considère que la superficie restante de l'exploitation est de 17,4 hectares;

CONSIDÉRANT QUE les travaux comprennent l'apport de remblais terreux non contaminés sur quelques mètres d'épaisseur, lequel est par la suite recouvert du sol de surface déjà sur place pour favoriser la croissance des cultures;

CONSIDÉRANT QUE le projet prévoit le profilage de ce site avec une pente régulière (1 à 2 %) de l'ouest vers l'est pour assurer le drainage;

CONSIDÉRANT QUE la demande est divisée en 9 zones que les zones 1 et 2 sont à toute fin terminées au niveau de leur exploitation et que la zone 8 ne peut être exploitée, car elle fait partie de la zone A-08 du plan de zonage au règlement municipal 2003-052 et où l'usage « exploitation de dépôts de sable » n'est pas autorisé;

CONSIDÉRANT QUE la zone 8 du projet ne peut être exploitée également, car l'aire d'exploitation de la sablière se rapprocherait du puits municipal Bessette qui est situé à moins d'un kilomètre du site;

CONSIDÉRANT QU' en vertu des documents déposés à la municipalité, l'ensemble de la demande semble respecter les critères de décision prévus à l'article 62 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles*;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur Mario Côté et résolu d'autoriser la prolongation de l'exploitation d'une sablière incluant le remblayage aux fins de mise en culture et le concassage et recyclage de béton et d'asphalte sur une superficie de 17,4 hectares sur une partie

du lot 1 715 826 du cadastre du Québec, et ce, conditionnellement à la réception des informations demande par la CPTAQ relativement au remblai.

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2353**

**Nomination des membres du comité MADA**

Il est proposé par Monsieur Michel Arseneault et résolu de nommer les personnes suivantes sur le comité MADA afin d'élaborer la Politique Municipalité amie des aînés

- Madame Jacqueline Barré (présidente, FADOQ Rougemont)
- Madame Francine Chalifoux (présidente, Cercle de Fermières Rougemont)
- Madame Murielle Pétrin, (citoyenne, Rougemont)
- Monsieur Albert Caron (citoyen, Rougemont)
- Monsieur Bernard Germain (citoyen, Rougemont)
- Madame Annie Jacques (directrice-générale, CAB de Monnoir)
- Monsieur Denis Carrière (citoyen bénévole, Rougemont)
- Madame Angéline Lagacé (citoyenne, Rougemont)
- Monsieur Jules Bessette (citoyen, Rougemont)
- Madame Diane Gaucher (citoyenne, Rougemont)
- Monsieur Réjean Dragon (CSSS Haut-Richelieu)
- Monsieur Pierre-Olivier Labart (CLD au cœur de la Montérégie)
- Monsieur Pierre Dion (Conseiller, Rougemont)
- Monsieur Damien Sanschagrin (Directeur services techniques, Rougemont)
- Monsieur Alain Brière (maire, Rougemont)
- Madame Kathia Joseph (directrice-générale, Rougemont)
- Madame Caroline-Josée Beaulieu (Coordonnatrice loisirs et tourisme, Rougemont)

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2354**

**Embauche d'employées de camp de jour**

Il est proposé par Monsieur Éric Fortin et résolu d'embaucher Madame Gaëlle Bracka au poste de Coordinatrice de camp de jour pour l'été 2014. Il est de plus résolu d'embaucher Jessica Lussier à titre d'accompagnatrice pour le camp de jour, le tout aux termes et conditions préalablement établis.

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2355**

**Achat d'un épandeur pour le service de voirie**

Il est proposé par Monsieur Mario Côté et résolu d'acheter un épandeur d'une capacité de 50lbs au montant de 495.00\$.

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2356**

**Achat de 25 compteurs d'eau et d'un lecteur à distance**

Il est proposé par Monsieur Jeannot Alix et résolu d'acheter 25 compteurs d'eau au montant unitaire de 102.90\$ ainsi qu'un lecteur à distance au montant de 490.00\$ chez Les Compteurs Lecomte ltée (total 3062.50\$).

Vote pour : 5

Vote contre :

**14-04-2357**

**Vente de deux véhicules**

Il est proposé par Monsieur Michel Arseneault et résolu de mettre en vente auprès de l'encan Ritchie Bros deux véhicules, soit l'ancienne camionnette du service de voirie et l'ancienne unité de secours aux taux préétablis par l'encanteur et d'autoriser Monsieur Sylvain Patenaude à agir au nom de la Municipalité de Rougemont dans ce cas.

Vote pour : 5

Vote contre :



14-04-2358

**Soumission pour réparation de la citerne**

Il est proposé par Monsieur Bruno Despots et résolu d'autoriser la réparation du camion-citerne # 653 (service de sécurité incendie) pour un montant estimé à 2800\$ avant taxes chez Machinerie J. Viens Ltée.

Vote pour : 5

Vote contre :

**Soumission Alarmes Procom**

Le conseil prend acte mais ne désire pas y donner suite.

14-04-2359

**Demande d'avenant pour l'installation du 3<sup>ième</sup> filtre**

Il est proposé par Monsieur Bruno Despots et résolu d'autoriser la demande d'avenant par BPR Infrastructures pour les travaux d'ingénierie pour le 3<sup>ième</sup> filtre à l'usine de filtration pour un montant de 5000\$ considérant le nouvel automate à installer et les demandes spécifiques du superviseur.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2360

**Achat d'un nouvel automate pour l'usine de filtration (projet 3<sup>ième</sup> filtre)**

Il est proposé par Monsieur Mario Côté et résolu d'autoriser l'achat d'un nouvel automate de marque GE au montant de 17 173.65\$, cet achat sera considéré comme faisant partie du projet d'installation d'un 3<sup>ième</sup> filtre et payable selon les mêmes conditions.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2361

**Étalonnage des débitmètres (entretien annuel)**

Il est proposé par Monsieur Michel Arseneault et résolu d'autoriser l'étalonnage des débitmètres des puits Vadnais I et II, Bellavance ainsi que de l'usine de filtration par la compagnie Endress+ Hauser pour un montant total de 2153.00\$ avant taxes.

Vote pour : 5

Vote contre :

14-04-2362

**Levée de la séance**

Il est proposé par Monsieur Éric Fortin et résolu de lever la séance puisque l'ordre du jour est épuisé.

Vote pour : 5

Vote contre :

Certificat de disponibilité de crédit

Je soussigné certifie que des crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses ci-dessus projetées.

En foi de quoi, je donne le présent certificat

Ce 8<sup>e</sup> jour d'avril 2014

Kathia Joseph  
Directrice générale et secrétaire trésorière

.....  
Secrétaire-trésorière

.....  
Maire